

Nokia Bluetooth Headset BH-801

User Guide



9200245

Issue 1

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this HS-64W product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. For more information, see product Eco-Declaration or country specific information at www.nokia.com.

© 2006 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia and Nokia Connecting People are registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Under no circumstances shall Nokia be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. Nokia reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

Unauthorized changes or modifications to this device may void the user's authority to operate the equipment.

Export Controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

9200245/Issue 1 EN

Contents

1. Introduction	5	Switch the call between the phone and headset.....	15
Bluetooth wireless technology.....	5	Use the headset with several phones	16
2. Get started	7	Clear the settings.....	16
Overview	7	4. Battery information	17
Chargers.....	7	Care and maintenance.....	18
Charge the battery	8	FCC/Industry Canada notice	19
Switch the headset on or off.....	9		
Pair the headset with a compatible phone.....	9		
Disconnect the headset	10		
Reconnect the headset	10		
Troubleshooting.....	11		
3. Basic use.....	12		
Place the headset over your ear	12		
Use the headset with a strap or a clip.....	13		
Call handling	14		
Adjust the earphone volume	15		
Mute or unmute the microphone	15		

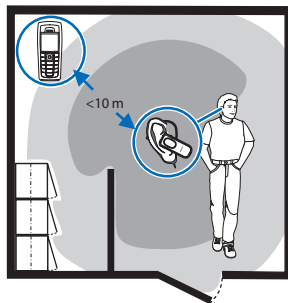
1. Introduction

The Nokia Bluetooth Headset BH-801 allows you the freedom to make and receive calls while on the move or in the office. You can connect the headset to a compatible phone that supports Bluetooth wireless technology.

Read this user guide carefully before using the headset. Also read the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information. Keep the headset and its accessories out of reach of small children.

■ Bluetooth wireless technology

Bluetooth wireless technology allows you to connect compatible devices without cables. A Bluetooth connection does not require that the phone and the headset be in line of sight, but the maximum distance between the devices is 10 meters (30 feet). The closer the phone and the headset are to each other, the better is the performance. The optimal operating range is shown in dark grey in the picture. The connection is subject to interference from distance and obstructions (shown in light grey) or other electronic devices.



Introduction

The headset is compliant with the Bluetooth Specification 2.0 + EDR that supports the following profiles: Headset Profile 1.1 and Hands-Free Profile 1.5. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

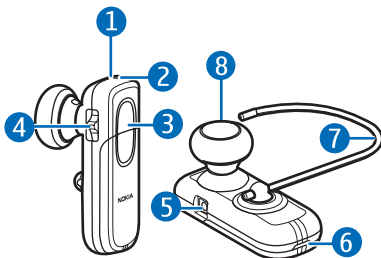
There may be restrictions on using Bluetooth technology in some locations. Check with your local authorities or service provider.

2. Get started

■ Overview

The headset contains the following parts:

- Indicator light (1)
- Power key (2)
- Answer/end key (3)
- Volume key (4)
- Charger connector (5)
- Microphone (6)
- Earloop (7)
- Earpiece (8)



Before using the headset, you must charge the battery and pair the headset with a compatible phone.



Note: Parts of the headset are magnetic. Metallic materials may be attracted to the headset. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the headset, because information stored on them may be erased.

■ Chargers

Check the model number of any charger before using it with this headset. The headset is intended for use with the AC-3, AC-4, and DC-4 chargers.



Warning: Use only chargers approved by Nokia for use with this particular enhancement. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

■ Charge the battery

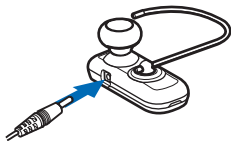
This device has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the device as you may damage the device.

1. Connect the charger to a wall outlet.
2. Connect the charger cable to the headset.

The red indicator light is displayed during charging. It may take a while before charging starts. If charging does not start, disconnect the charger, plug it in again, and retry. Charging the battery fully may take up to 2 hours.

Ensure that you do not accidentally insert the earloop into the charger connector.

3. When the battery is fully charged, the red indicator light turns off. Disconnect the charger from the headset and the wall outlet.



The fully charged battery has power for up to 6 hours of talk-time or up to 160 hours of standby time. However, the talk and standby times may vary when used with different mobile phones or other compatible Bluetooth devices, usage settings, usage styles, and environments.

When battery power is low, the headset beeps, and the red indicator light starts to flash.

■ Switch the headset on or off

To switch on, press and hold the power key. The headset beeps, and the green indicator light is displayed briefly. When the headset is connected to a paired phone and is ready for use, the blue indicator light flashes slowly. If the headset is not connected to a phone, the green indicator light flashes slowly.

To switch off, press and hold the power key. The headset beeps, and the red indicator light is displayed briefly.

■ Pair the headset with a compatible phone

1. Switch on your phone and the headset.
2. Activate the Bluetooth feature on the phone, and set the phone to search for Bluetooth devices. See the user guide of your phone for instructions.
3. Select the headset (Nokia BH-801) from the list of found devices.

4. Enter the Bluetooth passcode **0000** to pair and connect the headset to your phone. In some phones you may need to make the connection separately after pairing. See the user guide of your phone for details. You only need to pair the headset with your phone once.

If the pairing is successful, the headset beeps and appears in the phone menu where you can view the currently paired Bluetooth devices.

Disconnect the headset

To disconnect the headset from your phone (for example, to connect the phone to another Bluetooth device), switch off the headset or disconnect it in the Bluetooth menu of your phone.

You do not need to delete the pairing with the headset to disconnect it.

Reconnect the headset

To connect the headset to your phone, switch on the headset, make the connection in the Bluetooth menu of your phone, or press and hold the answer/end key.

You can set your phone to connect with the headset automatically when the headset is switched on. To do this in Nokia phones, change your paired device settings in the Bluetooth menu.

■ Troubleshooting

If you cannot connect the headset to your phone, do the following:

- Ensure that the headset is charged, switched on, and paired with your phone.
- Ensure that the Bluetooth feature is activated on your phone.
- Check that the headset is within 10 meters (30 feet) of your phone and that there are no obstructions between the headset and the phone, such as walls, or other electronic devices.
- To reset the headset if it stops functioning, although it is charged, plug the headset into a charger, and briefly press the power key and the middle of the volume key. This reset does not clear your settings (for example, pairing settings).

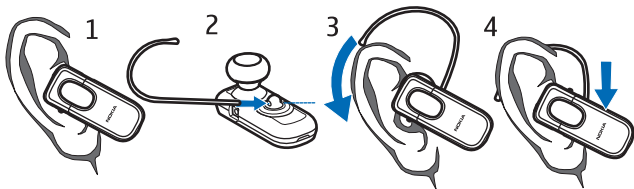
3. Basic use

■ Place the headset over your ear

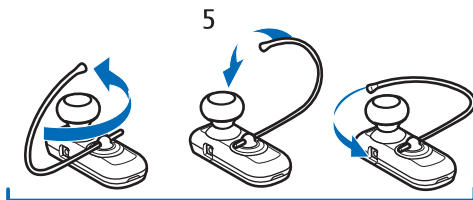
The headset is provided with an earloop that you can use for a better fit on your ear.

To use the headset without the earloop, plug the earpiece into your ear (1), and point the headset toward your mouth.

To use the headset with the earloop, insert the earloop into the small opening at the back of the headset (2). To wear the headset on the right ear, rotate the earloop so that the loop is to the right of the Nokia name. Slide the earloop over your ear (3), and push or pull the earloop to set its length (4). Set the headset so that it points toward your mouth.



To use the headset on the left ear, rotate the earloop so that the loop is to the left of the text (5).



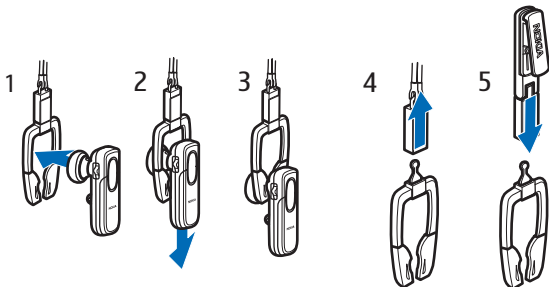
To detach the earloop (for example, to clean it), gently pull it from the headset.

■ Use the headset with a strap or a clip

The headset is supplied with a strap and a clip. When you do not keep the headset on your ear, you can wear it on your neck using the strap or attach it to your clothing using the clip.

To fix the headset to the catch, insert the headset (1), and gently push it downwards (2) until it locks in place. To detach the headset, slide it out through the catch (3).

To use the clip instead of the strap, pull the strap from the catch (4) and push the clip to the catch (5).



■ Call handling

To make a call, use your phone in the normal way when the headset is connected to your phone. The blue indicator light flashes slowly during the call.

If your phone supports last number redialing with this device, briefly press the answer/end key twice when no call is in progress. When you press the answer/end key, always press the middle of the key.

If your phone supports voice dialing with this device, press and hold the answer/end key when no call is in progress, and proceed as described in the user guide of your phone.

When you receive a call, the blue indicator light flashes quickly, and you hear a ringing tone through the headset. To answer the call, press the answer/end key, or use the phone keys. If the automatic answer function is set to on in your phone, the phone automatically answers the incoming call after one ring.

To reject an incoming call, briefly press the answer/end key twice, or use the phone keys.

To end a call, press the answer/end key, or use the phone keys.

■ Adjust the earphone volume

Press the volume key up to increase or down to decrease the volume during a call. To adjust the volume quickly, press and hold the key in the desired direction.

■ Mute or unmute the microphone

To mute or unmute the microphone during a call, briefly press the middle of the volume key. A long tone sounds.

■ Switch the call between the phone and headset

To switch the call between the headset and a compatible phone, press and hold the answer/end key, or use the respective function in your phone.

■ Use the headset with several phones

You can pair the headset with up to eight phones but connect it to only one phone at a time.

The phone that was first paired with the headset is the default phone. If the headset is switched on within 10 meters (30 feet) of several paired phones, the headset tries to connect to the default phone.

If the headset cannot connect to the default phone, the headset tries to connect to the last used phone. If the headset cannot connect to this phone either, one of the other six paired phones can be connected to the headset. To make the connection, see the user guide of your phone.

■ Clear the settings

If you want to clear all the settings from the headset (for example, the list of paired devices), press and hold the power key and the volume key up for 10 seconds. After the settings are cleared, the headset beeps twice, and the indicator lights alternate for several seconds.

4. Battery information

Your device is powered by a rechargeable battery. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use.

Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Never use any charger that is damaged.

Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.

Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations.

Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

FCC/Industry Canada notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference; and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for

help. NOTE: FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. NOTE: Modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

Equipo auricular BH-801 Nokia Bluetooth Manual del usuario



9200245

Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto HS-64W se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560



El cubo con ruedas rayado significa que dentro de la Unión Europea el producto debe entregarse en un local especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos. Para obtener información consulte la Eco-Declaración del producto o a la información específica de su país por la dirección <http://www.latinamerica.nokia.com>.

© 2006 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento, en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDA DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE LO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADERO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de ciertos productos puede variar según la región. Consulte con su distribuidor local de Nokia.

Las modificaciones y cambios no autorizados en este dispositivo podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

9200245/Edición 1 ESP

Contenido

1. Introducción	5	Ajustar el volumen del audífono	15
Tecnología inalámbrica Bluetooth	5	Silenciar o activar el micrófono.....	15
2. Inicio	7	Intercambiar la llamada entre el	
Descripción general	7	teléfono y el equipo auricular	16
Cargadores	8	Usar el equipo auricular	
Cargar la batería	8	con varios teléfonos	16
Encender o apagar el		Borrar las configuraciones.....	16
equipo auricular	9	4. Información sobre	
Vincular el equipo auricular		las baterías	17
con un teléfono compatible.....	10	Cuidado y mantenimiento.....	18
Desconectar el equipo		Aviso de la FCC/Industria	
auricular	10	Canadiense.....	19
Volver a conectar el equipo			
auricular	11		
Solución de problemas	11		
3. Uso básico	12		
Colocar el equipo auricular			
sobre la oreja.....	12		
Usar el equipo auricular			
con una correa o un clip.....	13		
Manejo de llamadas.....	14		

1. Introducción

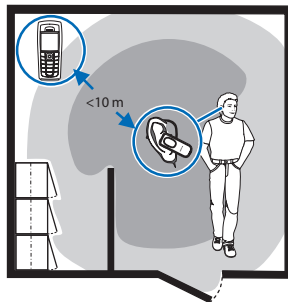
El equipo auricular Bluetooth Nokia BH-801 le permite realizar y recibir llamadas mientras se encuentra en movimiento o en la oficina. Puede conectar el equipo auricular a un teléfono compatible que admita la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el equipo auricular. También lea el manual del usuario de su teléfono, el cual ofrece importante información adicional de seguridad y mantenimiento. Mantenga el equipo auricular y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar dispositivos compatibles sin utilizar cables.

Una conexión Bluetooth no requiere que el teléfono y el equipo auricular se encuentren en línea directa, pero la distancia máxima que debe existir entre ambos dispositivos es 10 metros. Mientras más cerca esté el teléfono del equipo auricular, mejor será el rendimiento. El rango operativo óptimo aparece en gris oscuro en la ilustración.



Introducción

La conexión está sujeta a interferencias de distancia y obstrucciones (en gris claro) u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con las Especificaciones Bluetooth 2.0 + EDR y es compatible con los siguientes perfiles: Perfil de equipo auricular 1.1 y Perfil manos libres 1.5. Verifique con los fabricantes de otros dispositivos la compatibilidad de otros dispositivos con éste.

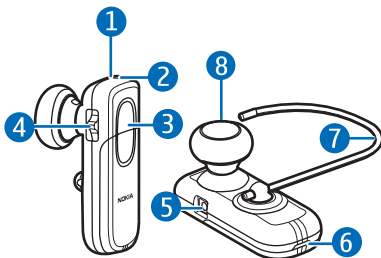
Puede haber restricciones en cuanto al uso de la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

2. Inicio

■ Descripción general

El equipo auricular se compone de las siguientes partes:

- Luz indicadora (1)
- Tecla Encender/Apagar (2)
- Tecla Hablar/Finalizar (3)
- Tecla de volumen (4)
- Conector del cargador (5)
- Micrófono (6)
- Gancho para la oreja (7)
- Auricular (8)



Antes de usar el equipo auricular, primero debe cargar la batería y luego vincularlo con un teléfono compatible.



Nota: Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito, ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos, cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

■ Cargadores

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este equipo auricular. El equipo auricular está diseñado para usarse con los cargadores AC-3, AC-4 y DC-4.



Advertencia: Utilice sólo cargadores aprobados por Nokia para este accesorio particular. El uso de otros tipos de cargadores podría anular la validez de la garantía aplicable y podría resultar peligroso.

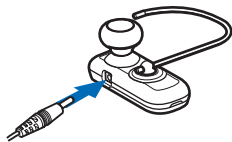
Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tirelo del enchufe, no del cable.

■ Cargar la batería

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No retire la batería del dispositivo puesto que puede dañarlo.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al equipo auricular.

Durante la carga, se enciende la luz indicadora de color rojo. Puede tomar un tiempo para que se inicie la carga. Si la carga no comienza, desconecte el cargador, conéctelo nuevamente y vuelva a intentarlo. Cargar completamente la batería puede tardar hasta dos horas.



Asegúrese de no insertar accidentalmente el gancho para la oreja en el conector del cargador.

3. Cuando la batería está completamente cargada, la luz indicadora de color rojo se apaga.
Desconecte el cargador del equipo auricular y del tomacorriente de pared.



Una batería completamente cargada cuenta con energía suficiente para brindar hasta seis horas de tiempo de conversación o 160 horas de tiempo de reserva. Sin embargo, los tiempos de conversación y de reserva pueden variar cuando se usa con diferentes teléfonos móviles u otros productos compatibles con Bluetooth, según las configuraciones y estilos de uso y según los entornos.

Cuando la batería tiene poca energía, el equipo auricular emite un sonido y la luz indicadora de color rojo comienza a parpadear.

■ Encender o apagar el equipo auricular

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar. El equipo auricular emite un sonido y la luz indicadora de color verde se enciende durante algunos segundos. Cuando el equipo auricular está conectado a un teléfono vinculado y está listo para usarse, la luz indicadora de color azul parpadea en forma lenta. Si el equipo auricular no está conectado a un teléfono, la luz indicadora de color verde parpadea en forma lenta.

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar. El equipo auricular emite un sonido y se enciende la luz indicadora de color rojo durante algunos segundos.

■ Vincular el equipo auricular con un teléfono compatible

1. Encienda el teléfono y el equipo auricular.
2. Active la función Bluetooth en el teléfono y programe el teléfono para que busque dispositivos Bluetooth. Para obtener instrucciones, consulte el manual del usuario del teléfono.
3. Seleccione el equipo auricular (BH-801 de Nokia) en la lista de dispositivos encontrados.
4. Para vincular y conectar el equipo auricular al teléfono, ingrese el código de acceso 0000. En algunos teléfonos, luego de realizar la vinculación, puede que deba efectuar la conexión por separado. Para obtener más detalles, consulte el manual del usuario de su teléfono. La vinculación del equipo auricular con el teléfono se realiza sólo una vez.

Si la vinculación se realiza correctamente, el equipo auricular emite un sonido y aparece en el menú del teléfono, donde puede ver los dispositivos Bluetooth actualmente vinculados.

Desconectar el equipo auricular

Para desconectar el equipo auricular del teléfono (por ejemplo, para conectar el teléfono a otro dispositivo Bluetooth), apague el equipo auricular o desconéctelo desde el menú Bluetooth de su teléfono.

No necesita eliminar la vinculación con el equipo auricular para desconectarlo.

Volver a conectar el equipo auricular

Para conectar el equipo auricular al teléfono, encienda el equipo auricular, realice la conexión en el menú Bluetooth del teléfono o mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar.

Puede configurar su teléfono para que se conecte automáticamente con el equipo auricular cuando éste se encienda. En los teléfonos Nokia, puede hacerlo al cambiar las configuraciones de los dispositivos vinculados en el menú Bluetooth.

■ Solución de problemas

Si no puede conectar el equipo auricular al teléfono, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el equipo auricular esté cargado, encendido y vinculado con el teléfono.
- Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en el teléfono.
- Verifique que el equipo auricular se encuentre a menos de 10 metros del teléfono y que no haya obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos, entre el equipo auricular y el teléfono.
- Para reiniciar el equipo auricular si deja de funcionar, a pesar de estar cargado, conecte el equipo auricular al cargador y pulse brevemente la tecla Encender/Apagar y el centro de la tecla de volumen. Este tipo de reinicio no borra sus configuraciones (por ejemplo, configuraciones de vinculación).

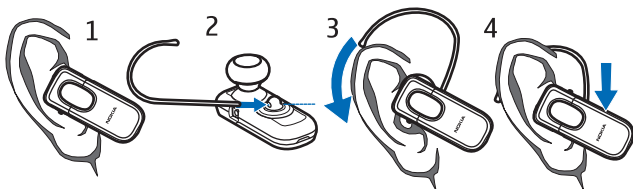
3. Uso básico

■ Colocar el equipo auricular sobre la oreja

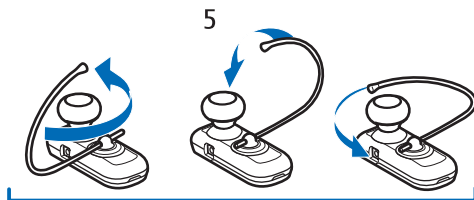
El equipo auricular se suministra con un gancho para la oreja que puede utilizar para un mejor ajuste en su oreja.

Para utilizar el equipo auricular sin el gancho, colóquese el auricular en la oreja (1) y apúntelo hacia su boca.

Para usar el equipo auricular con el gancho para la oreja, inserte el gancho en la abertura pequeña que está en la parte posterior del equipo auricular (2). Para usar el equipo auricular en la oreja derecha, gire el gancho de modo que quede a la derecha de la palabra "Nokia". Deslice el gancho sobre su oreja (3) y empújelo o tírelo para ajustar su extensión (4). Ajuste el equipo auricular de modo que apunte hacia su boca.



Para usar el equipo auricular en la oreja izquierda, gire el gancho de modo que quede a la izquierda del texto (5).



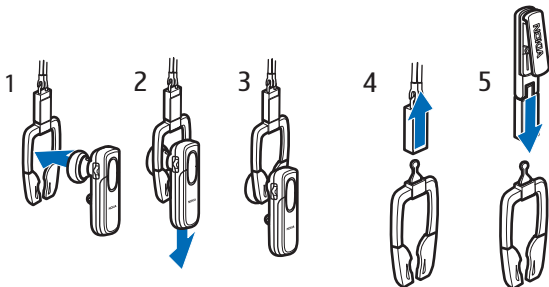
Para sacar el gancho (por ejemplo, para limpiarlo), tírelo cuidadosamente del equipo auricular.

■ Usar el equipo auricular con una correa o un clip

El equipo auricular se suministra con una correa y un clip. Cuando no lleve el equipo auricular en el oído, puede llevarlo colgado al cuello con la correa o sujeto a su ropa con el clip.

Para fijar el equipo auricular en el soporte, insértelo (1) y empujelo cuidadosamente hacia abajo (2) hasta que encaje en su lugar. Para sacar el equipo auricular, deslícelo hacia afuera a través del soporte (3).

Para usar el clip en lugar de la correa, retire la correa del soporte (4) y empuje el clip en el soporte (5).



■ Manejo de llamadas

Para realizar una llamada, cuando el equipo auricular esté conectado al teléfono, use el teléfono en la forma habitual. La luz indicadora de color azul parpadea lentamente durante la llamada.

Si su teléfono admite el remarcado del último número con este dispositivo, pulse dos veces brevemente la tecla Hablar/Finalizar cuando no haya llamadas en curso. Cuando pulse la tecla Hablar/Finalizar, siempre pulse el medio de la tecla.

Si su teléfono admite marcación por voz con este dispositivo, mantenga pulsada la tecla Hablar /Finalizar cuando no haya llamadas en curso, y siga las instrucciones del manual del usuario de su teléfono.

Cuando recibe una llamada, la luz indicadora de color azul parpadea rápidamente y se escucha el tono de timbre a través del equipo auricular. Para contestar la llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar o utilice las teclas del teléfono. Si la función de respuesta automática está activada en el teléfono, éste contesta en forma automática la llamada entrante después de un timbre.

Para rechazar una llamada entrante, pulse dos veces brevemente la tecla Hablar/Finalizar o utilice las teclas del teléfono.

Para finalizar una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar o utilice las teclas del teléfono.

■ Ajustar el volumen del audífono

Durante una llamada, pulse la tecla de volumen hacia arriba para aumentar el volumen o hacia abajo para disminuirlo. Para ajustar rápidamente el volumen, mantenga pulsada la tecla en la dirección deseada.

■ Silenciar o activar el micrófono

Para silenciar o activar el micrófono durante una llamada, pulse brevemente el centro de la tecla de volumen. Se emite un sonido largo.

■ Intercambiar la llamada entre el teléfono y el equipo auricular

Para intercambiar la llamada entre el equipo auricular y un teléfono compatible, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar o use la función correspondiente en su teléfono.

■ Usar el equipo auricular con varios teléfonos

Puede vincular el equipo auricular con un máximo de ocho teléfonos pero sólo se puede conectar a un teléfono a la vez.

El primer teléfono que se vinculó con el equipo auricular es el teléfono predeterminado. Si el equipo auricular se enciende a un máximo de 10 metros (30 pies) de donde se encuentran varios teléfonos vinculados, éste intentará conectarse con el teléfono predeterminado.

Si el equipo auricular no se puede conectar al teléfono predeterminado, intentará conectarse al último teléfono utilizado. Si el equipo auricular tampoco se puede conectar a este teléfono, se puede conectar a uno de los otros seis teléfonos vinculados. Para realizar la conexión, consulte el manual del usuario de su teléfono.

■ Borrar las configuraciones

Si desea borrar todas las configuraciones del equipo auricular (por ejemplo, la lista de dispositivos vinculados), mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar y la tecla de volumen durante diez segundos. Luego de borrar las configuraciones, el equipo auricular suena dos veces y las luces indicadoras parpadean alternadamente durante varios segundos.

4. Información sobre las baterías

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga podría acortar su vida útil. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

No utilice nunca el cargador si está dañado.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, déjelo secarse completamente.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.

Aviso de la FCC/Industria Canadiense

Este dispositivo es compatible con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2). Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la

FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor. NOTA: Las modificaciones no aprobadas expresamente por Nokia podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Manual do Usuário Fone de Ouvido Nokia Bluetooth BH-801



9200245

Edição 1

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto HS-64W está em conformidade com as exigências básicas e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560



O símbolo do contentor de lixo riscado significa que, na União Européia, o produto deve ser separado para coleta seletiva no final da vida útil. Não descarte esses produtos como lixo doméstico comum. Para obter mais informações, consulte a Eco-Declaração do produto, em inglês, ou as informações específicas do país em www.nokia.com.br.

© 2006 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução, transferência, distribuição ou armazenamento, no todo ou em parte, do conteúdo deste documento, de qualquer forma, sem a prévia autorização da Nokia Corporation.

Nokia, Nokia Connecting People e Nokia Care são marcas registradas da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa mencionados neste manual podem ser marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia adota uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias em qualquer dos produtos descritos neste documento sem aviso prévio.

No limite permitido pela lei aplicável, nem a Nokia nem qualquer de seus licenciantes serão, em hipótese alguma, responsáveis por quaisquer perdas de dados ou ganhos, incluindo danos extraordinários, incidentais, consequentes ou indiretos, seja qual for a causa.

O conteúdo deste documento é fornecido "no estado em que se encontra". Salvo nos casos em que a lei em vigor o exija, nenhuma garantia, de qualquer espécie, expressa ou implícita, incluindo, porém não limitada, às garantias implícitas de comercialização e aptidão para uma finalidade específica, será oferecida em relação à precisão, confiabilidade ou ao conteúdo

deste documento. A Nokia reserva-se o direito de revisar este documento ou de excluí-lo a qualquer tempo, sem aviso prévio.

A disponibilidade de determinados produtos e seus aplicativos pode variar conforme a região. Verifique, com o revendedor Nokia, os detalhes e a disponibilidade de opções de idioma.

Alterações ou modificações não autorizadas neste aparelho podem impedir que usuário opere adequadamente o equipamento.

Controles de exportação

Este dispositivo contém artigos, tecnologia ou software sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

9200245/Edição nº 1

Para saber o endereço e o telefone da Assistência Técnica Autorizada Nokia mais próxima, consulte o site www.nokia.com.br/meucelular ou ligue para a Central de Relacionamento Nokia.

NOKIA

Care

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA



(01)07894396838896



1403-06-1547

www.anatel.gov.br

NOKIA

CONNECTING PEOPLE

© Nokia 2006. Todos os direitos reservados.

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Edição 1

Impresso nos EUA

9200245

Conteúdo

1. Apresentação.....	6	Desativar ou ativar o microfone.....	16
Tecnologia Bluetooth.....	6	Alternar a chamada entre	
		o telefone e o fone de ouvido	17
2. Introdução	8	Usar o fone de ouvido	
Visão geral	8	com vários telefones.....	17
Carregadores	9	Apagar as configurações.....	17
Carregar a bateria.....	9		
Ligar ou desligar o fone		4. Informações	
de ouvido.....	10	sobre a bateria.....	18
Associar o fone de ouvido		Cuidado e manutenção.....	19
a um telefone compatível	11		
Desconectar o fone de ouvido.....	11	Garantia limitada	20
Reconectar o fone de ouvido.....	12		
Solução de problemas	12		
3. Uso básico.....	13		
Colocar o fone de ouvido	13		
Usar o fone de ouvido com			
uma alça ou um clipe	14		
Chamadas	15		
Ajustar o volume do fone			
de ouvido.....	16		

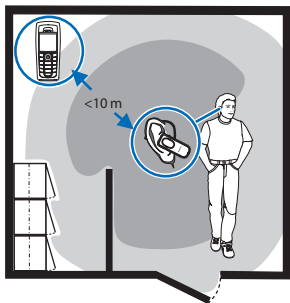
1. Apresentação

O fone de ouvido Nokia Bluetooth BH-801 proporciona mais liberdade para fazer e receber chamadas em qualquer lugar. Você pode conectar o fone de ouvido a um telefone compatível que suporte a tecnologia Bluetooth.

Leia atentamente este Manual do Usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Leia também o Manual do Usuário de seu telefone, que fornece informações importantes sobre segurança e manutenção. Mantenha o fone de ouvido e seus acessórios fora do alcance de crianças.

■ Tecnologia Bluetooth

A tecnologia Bluetooth permite conexão sem fio entre dispositivos compatíveis. A conexão Bluetooth não exige que o telefone e o fone de ouvido estejam na mesma linha de visão, mas a distância máxima entre eles é de dez metros. Quanto mais perto o telefone estiver do fone de ouvido, melhor é o desempenho. A amplitude ideal de operação é mostrado em cinza escuro na imagem. A conexão está sujeita a interferência de distância e obstruções (mostradas em cinza claro), como paredes ou outros dispositivos eletrônicos.



O fone de ouvido é compatível com a especificação Bluetooth 2.0 + EDR que suporta os seguintes perfis: Perfil de fone de ouvido 1.1, Perfil de viva-voz 1.5. Consulte os fabricantes de outros dispositivos para obter informações sobre a compatibilidade com este dispositivo.

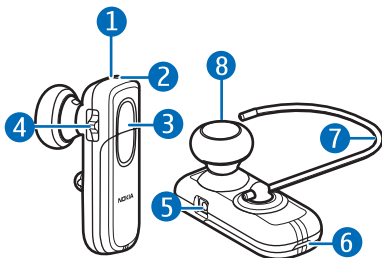
Em determinados locais, é possível haver restrições relativas ao uso da tecnologia Bluetooth. Consulte as autoridades locais ou a operadora.

2. Introdução

■ Visão geral

O fone de ouvido contém os seguintes componentes:

- Luz indicadora (1)
- Botão Liga/Desliga (2)
- Botão Atender/Encerrar (3)
- Botão de volume (4)
- Conector para carregador (5)
- Microfone (6)
- Earloop (7)
- Fone (8).



Antes de utilizar o fone de ouvido, é necessário carregar a bateria e associar o fone de ouvido a um telefone celular compatível.



Nota: As peças do fone de ouvido são magnéticas. Objetos de metal podem ser atraídos pelo fone de ouvido. Não coloque cartões de crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo ao fone de ouvido, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

■ Carregadores

Verifique o número do modelo do carregador antes de utilizá-lo com este fone de ouvido. O fone de ouvido deve ser utilizado com os carregadores AC-3, AC-4 e DC-4.



Aviso: Utilize somente carregadores aprovados pela Nokia para uso com este acessório específico. O uso de qualquer outro produto, além de perigoso, pode invalidar qualquer garantia aplicável ao dispositivo.

Para obter informações sobre a disponibilidade de acessórios aprovados, consulte o revendedor autorizado. Para desconectar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

■ Carregar a bateria

Este dispositivo tem uma bateria interna recarregável e não removível. Não tente remover a bateria do dispositivo, pois poderá danificar o aparelho.

1. Conecte o carregador a uma tomada.
2. Conecte o cabo do carregador ao fone de ouvido.

A luz indicadora vermelha se acenderá durante o carregamento. Pode demorar alguns minutos antes do início do carregamento. Se o carregamento não for iniciado, desconecte o carregador, conecte-o novamente e tente de novo. O carregamento completo da bateria pode levar até duas horas.



Tome cuidado para não inserir acidentalmente o earloop no conector do carregador.

3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora vermelha se apagará. Desconecte o carregador do fone de ouvido e da tomada.



A bateria totalmente carregada tem uma duração de até 6 horas de conversação ou até 160 horas em modo de espera. No entanto, os tempos de conversação e de espera podem variar dependendo dos telefones celulares ou dos dispositivos compatíveis com Bluetooth utilizados, das configurações de uso, do estilo de uso e do ambiente.

Quando a carga da bateria estiver fraca, o fone de ouvido emitirá um bipe e a luz indicadora vermelha começará a piscar.

■ Ligar ou desligar o fone de ouvido

Para ligar, mantenha o botão Liga/Desliga pressionado. O fone de ouvido emite um bipe e a luz indicadora verde é mostrada por alguns instantes. Quando o fone de ouvido estiver conectado a um telefone associado e estiver pronto para uso, a luz indicadora azul piscará lentamente. Se o fone de ouvido não estiver conectado a um telefone, a luz indicadora verde piscará lentamente.

Para desligar, mantenha o botão Liga/Desliga pressionado. O fone de ouvido emite bipes, e a luz indicadora vermelha se acenderá por alguns instantes.

■ Associar o fone de ouvido a um telefone compatível

1. Ligue seu telefone e o fone de ouvido.
2. Ative o recurso Bluetooth do telefone e configure-o para procurar dispositivos Bluetooth. Consulte o Manual do Usuário de seu telefone para obter instruções.
3. Selecione o fone de ouvido (Nokia BH-801) na lista de dispositivos encontrados.
4. Digite a senha Bluetooth 0000 para associar e conectar o fone de ouvido ao seu telefone celular. Em alguns telefones, talvez seja necessário fazer a conexão separadamente após a associação. Consulte o Manual do Usuário do seu telefone para obter detalhes. Você só precisa associar o fone de ouvido ao telefone celular uma vez.

Se a associação foi feita, o fone de ouvido emite bipes e aparece no menu do telefone no qual você vê os dispositivos Bluetooth associados no momento.

Desconectar o fone de ouvido

Para desconectar o fone de ouvido do telefone (por exemplo, para conectar o telefone a outro dispositivo Bluetooth), desligue o fone de ouvido ou desconecte-o no menu Bluetooth do seu telefone.

Não é necessário excluir a associação com o fone de ouvido para desconectá-lo.

Reconectar o fone de ouvido

Para conectar o fone de ouvido ao telefone, ligue o fone de ouvido, faça a conexão no menu Bluetooth do telefone ou mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar.

Você pode definir o telefone para conectar-se automaticamente ao fone de ouvido quando este for ligado. Para fazer isso nos telefones Nokia, altere as configurações do dispositivo associado no menu Bluetooth.

■ Solução de problemas

Caso não consiga conectar o fone de ouvido ao telefone, faça o seguinte:

- Certifique-se de que o fone de ouvido esteja carregado, ligado e associado ao seu telefone.
- Verifique se o recurso Bluetooth está ativado no telefone.
- Verifique se o fone de ouvido está a uma distância máxima de dez metros do seu telefone e se não há obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos, entre o fone de ouvido e o telefone.
- Para reiniciar o fone de ouvido se ele parar de funcionar, mesmo estando carregado, conecte-o a um carregador e pressione rapidamente o botão Liga/Desliga e a parte central do botão de volume. Esse procedimento não apaga suas configurações, por exemplo, de associação.

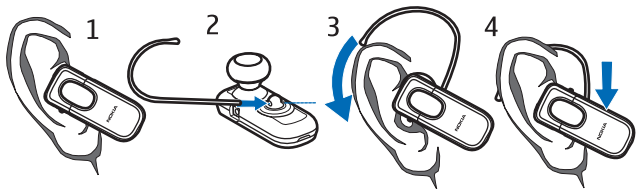
3. Uso básico

■ Colocar o fone de ouvido

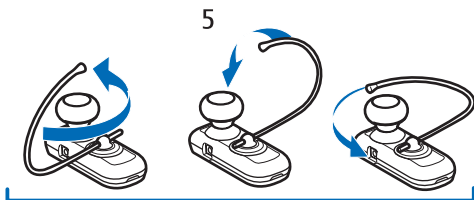
Para ajustar o fone ao ouvido, use o earloop fornecido.

Para utilizar o fone de ouvido sem o earloop, coloque o fone (1) e o posicione em direção à sua boca.

Para utilizar o fone de ouvido com o earloop, insira o earloop na pequena abertura localizada na parte traseira do fone de ouvido (2). Para usar o fone de ouvido no ouvido direito, gire o earloop até que a alça fique à direita do nome Nokia. Encaixe o earloop no ouvido (3) e o empurre ou puxe para ajustar seu comprimento (4). Ajuste o fone de ouvido de forma que ele fique posicionado em direção à sua boca.



Para usar o fone de ouvido no ouvido esquerdo, gire o earloop até que a alça fique à esquerda do texto (5).



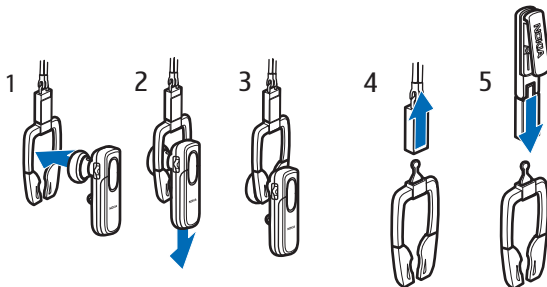
Para retirar o earloop do fone de ouvido (para limpá-lo, por exemplo), puxe-o cuidadosamente.

■ Usar o fone de ouvido com uma alça ou um clipe

O fone de ouvido vem com uma alça e um clipe. Quando não estiver com o fone de ouvido no ouvido, pode usá-lo no pescoço com a alça fornecida ou prendê-lo na sua roupa usando o clipe.

Para prender o fone de ouvido na trava, insira-o (1) e empurre-o cuidadosamente para baixo (2) até encaixá-lo no lugar. Para desconectar o fone de ouvido, deslize-o para fora da trava (3).

Para usar o clipe em vez da alça, puxe a alça da trava (4) e empurre o clipe para a trava (5).



■ Chamadas

Para fazer uma chamada, use seu telefone da maneira normal quando o fone de ouvido estiver conectado a ele. A luz indicadora azul pisca lentamente durante a chamada.

Se o seu telefone aceitar rediscagem de último número com este dispositivo, pressione rapidamente o botão Atender/Encerrar duas vezes quando não houver chamada em andamento. Quando você pressionar o botão Atender/Encerrar, sempre pressione no meio do botão.

Se o seu telefone aceitar discagem por voz com este dispositivo, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar quando não houver chamada em andamento e prossiga conforme descrito no Manual do Usuário do telefone.

Quando você recebe uma chamada, a luz indicadora azul pisca rapidamente e você ouve um toque musical pelo fone de ouvido. Para atender a chamada, pressione o botão Atender/Encerrar ou use as teclas do telefone. Se a função de atendimento automático estiver ativada em seu telefone, ele atenderá automaticamente a chamada após um toque.

Para recusar uma chamada recebida, pressione rapidamente o botão Atender/Encerrar duas vezes ou use as teclas do telefone.

Para encerrar uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar ou use as teclas do telefone.

■ Ajustar o volume do fone de ouvido

Pressione o botão de volume para cima para aumentar o volume ou para baixo para diminuir o volume durante uma chamada. Para ajustar o volume rapidamente, mantenha pressionado o botão na direção desejada.

■ Desativar ou ativar o microfone

Para desativar ou ativar o microfone durante uma chamada, pressione rapidamente a parte central do botão de volume. Um toque longo será emitido.

■ Alternar a chamada entre o telefone e o fone de ouvido

Para alternar a chamada entre o fone de ouvido e um telefone compatível, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar ou use a respectiva função no telefone.

■ Usar o fone de ouvido com vários telefones

Você pode associar o fone de ouvido a até oito telefones, mas só poderá conectá-lo a um telefone por vez.

O primeiro telefone associado ao fone de ouvido é o telefone padrão. Se o fone de ouvido estiver ligado e a uma distância máxima de dez metros de vários telefones associados, ele tentará conectar-se ao telefone padrão.

Se não conseguir conectar-se ao telefone padrão, o fone de ouvido tentará conectar-se ao telefone usado por último. Se o fone de ouvido também não conseguir conectar-se a este telefone, um dos outros seis telefones associados poderá ser conectado ao fone de ouvido. Para fazer a conexão, consulte o Manual do Usuário de seu telefone.

■ Apagar as configurações

Caso deseje apagar todas as configurações do fone de ouvido (a lista de dispositivos associados, por exemplo), mantenha o botão Liga/Desliga e o botão de volume pressionados por dez segundos. Depois que as configurações forem apagadas, o fone de ouvido emitirá dois bipes e as luzes indicadoras piscarão alternadamente por vários segundos.

4. Informações sobre a bateria

Este dispositivo é alimentado por uma bateria recarregável. A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes até atingir o final de sua vida útil. Quando se tornar evidente que o tempo de conversação e de espera é inferior ao normal, adquira uma nova bateria. Utilize apenas baterias aprovadas pela Nokia e recarregue-as somente usando os carregadores aprovados pela Nokia, destinados a este dispositivo.

Desligue o carregador da tomada e do dispositivo quando ele não estiver sendo utilizado. Não deixe uma bateria totalmente carregada conectada ao carregador, pois a carga excessiva poderá encurtar sua vida útil. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, perderá a carga ao longo do tempo.

Nunca utilize um carregador com defeito.

Deixar o aparelho em locais quentes ou frios, como um carro fechado no calor ou frio extremo, reduzirá sua capacidade e duração. Tente sempre manter a bateria entre 15°C e 25°C. Um aparelho utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O desempenho da bateria é particularmente limitado em temperaturas muito abaixo de zero.

Não aproxime baterias do fogo, pois elas podem explodir. As baterias podem explodir se danificadas. Descarte-as de acordo com as leis locais. Recicle-as sempre que possível. Não descarte baterias com o lixo doméstico.

Cuidado e manutenção

Este dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha todos os acessórios fora do alcance de crianças.
- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, deixe-o secar completamente.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo retornar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna, podendo danificar as placas dos circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo.
- Não sacuda, não bata nem deixe cair o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos abrasivos, solventes de limpeza nem detergentes concentrados para limpar o dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode bloquear os componentes móveis e impedir um funcionamento correto.

Essas sugestões se aplicam igualmente ao dispositivo, à bateria, ao carregador ou a qualquer acessório. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Guide d'utilisation de l'écouteur Bluetooth BH-801 de Nokia



9200245

Version n° 1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, NOKIA CORPORATION déclare que ce produit HS-64W est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC. Une copie de la Déclaration de conformité se trouve à l'adresse http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0560



La poubelle barrée d'une croix signifie que, à l'intérieur de l'Union européenne, ce produit doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé. Il ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux normaux non triés. Pour plus d'information à ce sujet, reportez-vous à la fiche « Eco-Déclaration » du produit ou bien aux renseignements propres à votre pays sur le site www.nokia.com.

© 2006 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Nokia et Nokia Connecting People sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés sont des marques de commerce ou des appellations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à tout produit mentionné dans le présent document sans avis préalable.

Nokia ne peut aucunement être tenue responsable de toute perte de données ou de revenus ni de tous dommages particuliers, accessoires, consécutifs ou indirects peu importe leur cause.

Le contenu de ce document est fourni « tel quel ». Dans la mesure permise par les lois applicables, aucune garantie, expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, n'est

donnée en ce qui concerne l'exactitude, la fiabilité ou le contenu du présent document. Nokia se réserve le droit de modifier ou d'annuler le présent document à tout moment sans préavis.

La disponibilité des produits peut varier selon les régions. Renseignez-vous auprès du détaillant Nokia le plus près de chez vous.

Les modifications ou les changements non approuvés apportés à cet appareil pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'appareil.

Contrôle des exportations

Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et aux règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

9200245/Version 1 FRC

Table des matières

1. Introduction	5	Fonctions téléphoniques	15
Technologie sans fil Bluetooth.....	5	Régler le volume de l'écouteur.....	16
2. Avant de commencer.....	7	Désactiver ou réactiver	
Présentation	7	le microphone	16
Chargeurs.....	8	Faire basculer l'appel entre	
Charger la pile.....	8	le téléphone et l'écouteur.....	17
Allumer et éteindre l'écouteur.....	9	Utiliser l'écouteur avec	
Associer l'écouteur		plusieurs téléphones.....	17
à un téléphone compatible.....	10	Réinitialiser les paramètres.....	17
Déconnecter l'écouteur.....	11		
Reconnecter l'écouteur.....	11	4. Renseignements	
Dépannage	12	sur la pile.....	18
3. Fonctions de base	13	Entretien et réparation.....	19
Positionnement de l'écouteur		Avis de la FCC	
sur l'oreille	13	et d'Industrie Canada	21
Utiliser l'écouteur avec une			
courroie ou une pince.....	14		

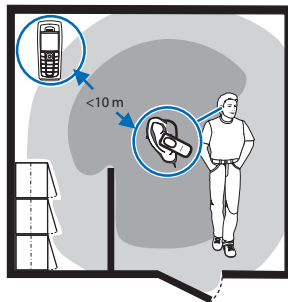
1. Introduction

L'écouteur Bluetooth BH-801 de Nokia vous permet de faire et de recevoir des appels lorsque vous êtes sur la route ou au bureau. L'écouteur se connecte à un téléphone compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir de l'écouteur. Lisez aussi le guide d'utilisation de votre téléphone, qui contient des renseignements importants sur la sécurité et l'entretien de votre appareil. Gardez l'écouteur et ses accessoires hors de la portée des jeunes enfants.

■ Technologie sans fil Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth permet de connecter des appareils compatibles sans utiliser de câble. Une connexion Bluetooth n'exige pas que le téléphone et l'écouteur soient placés en ligne directe, mais les deux appareils devraient être situés à moins de 10 mètres (30 pieds) l'un de l'autre. Les appareils offriront une meilleure performance s'ils sont utilisés à proximité. La portée de fonctionnement optimale est indiquée en gris foncé dans l'illustration.



La connexion est toutefois être sujette à des interférences dues à la distance et des obstacles (indiqués en gris foncé) ou à d'autres appareils électroniques.

Cet écouteur est conforme aux spécifications Bluetooth 2.0 + EDR, qui prend en charge les profils suivants : Écouteur (Headset Profile) 1.1, Mains libres (Hands-free Profile) 1.5. Pour déterminer la compatibilité d'autres appareils avec votre écouteur, communiquez avec leurs fabricants respectifs.

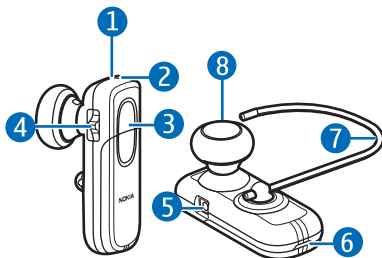
L'utilisation de la technologie Bluetooth peut faire l'objet de restrictions dans certaines régions. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre fournisseur de services.

2. Avant de commencer

■ Présentation

L'écouteur comporte les éléments suivants :

- Voyant lumineux (1)
- Interrupteur (2)
- Touche de réponse/fin (3)
- Touche de réglage du volume (4)
- Prise pour chargeur (5)
- Microphone (6)
- Support auriculaire (7)
- Écouteur (8)



Avant d'utiliser l'écouteur, vous devez charger la pile et l'associer à un téléphone compatible.



Remarque : Votre écouteur comprend des pièces magnétiques qui pourraient attirer les articles en métal. Ne mettez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité de l'écouteur; cela risquerait d'effacer l'information qu'ils contiennent.

■ Chargeurs

Vérifiez toujours le numéro de modèle d'un chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. L'écouteur a été conçu pour être utilisé avec les chargeurs AC-3, AC-4 et DC-4.



Mise en garde : Utilisez seulement les chargeurs approuvés par Nokia pour cet accessoire. L'utilisation de tout autre accessoire peut annuler toute homologation ou garantie s'appliquant à l'appareil et peut se révéler dangereuse.

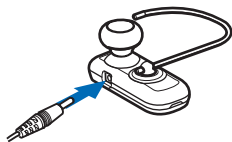
Pour toute question concernant la disponibilité des accessoires approuvés, adressez-vous à votre détaillant. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.

■ Charger la pile

Cet appareil comprend une pile rechargeable interne non amovible. Ne tentez pas de la retirer, car vous pourriez endommager l'appareil.

1. Branchez le chargeur dans une prise murale.
2. Branchez le câble du chargeur à l'écouteur.

Le voyant s'allume en rouge pour indiquer que le chargement est en cours. Il peut s'écouler un certain temps avant que la charge commence. Si le chargement ne commence pas, débranchez le chargeur, puis rebranchez-le. Cela peut prendre jusqu'à deux heures pour charger la pile complètement.



Veillez à ne pas connecter le support auriculaire par erreur dans la prise pour chargeur.

3. Une fois la pile complètement chargée, le voyant s'éteint. Débranchez alors le chargeur de l'écouteur, puis de la prise murale.



Lorsqu'elle est complètement chargée, la pile offre une durée maximale de six heures en mode conversation ou de 160 heures en mode veille. Cependant, ces durées peuvent varier selon le téléphone ou les autres produits Bluetooth compatibles utilisés, ainsi qu'en fonction des paramètres, des habitudes et de l'environnement d'utilisation.

Lorsque la pile est presque déchargée, l'écouteur émet un signal sonore et le voyant commence à clignoter en rouge.

■ Allumer et éteindre l'écouteur

Pour allumer l'écouteur, maintenez l'interrupteur enfoncé. L'écouteur émet un bip et le voyant s'allume brièvement en vert. Lorsque l'écouteur est connecté à un téléphone associé et prêt à l'emploi, le voyant clignote lentement en bleu. Si l'écouteur n'est pas connecté à un téléphone, le voyant clignote lentement en vert.

Pour éteindre l'écouteur, maintenez l'interrupteur enfoncé. L'écouteur émettra un bip et le voyant, une brève lumière rouge.

■ Associer l'écouteur à un téléphone compatible

1. Allumez le téléphone et l'écouteur.
2. Activez la connectivité Bluetooth sur le téléphone, puis programmez celui-ci pour qu'il cherche d'autres appareils Bluetooth à proximité. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone.
3. Sélectionnez l'écouteur BH-801 de Nokia dans la liste des appareils trouvés.
4. Entrez le code d'authentification Bluetooth **0000** pour associer l'écouteur à votre téléphone et établir une liaison entre les deux appareils. Dans certains cas, vous devrez établir la connexion de façon distincte après l'association. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone. Vous n'aurez à associer les appareils qu'une seule fois.

Si l'association réussit, l'écouteur émet un bip et s'affiche dans le menu du téléphone, où vous pouvez voir les appareils Bluetooth présentement associés.

Déconnecter l'écouteur

Pour déconnecter l'écouteur du téléphone (par exemple, afin de connecter le téléphone à un autre appareil Bluetooth), éteignez l'écouteur ou déconnectez-le à partir du menu Bluetooth de votre téléphone.

Notez qu'il est inutile de supprimer l'association avec l'écouteur pour le déconnecter.

Reconnecter l'écouteur

Pour rétablir la liaison entre l'écouteur et votre téléphone, allumez l'écouteur et établissez la liaison à partir du menu Bluetooth de votre téléphone, ou encore maintenez enfoncée la touche de réponse/fin.

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à ce qu'il se connecte automatiquement à l'écouteur lorsque ce dernier est allumé. Dans le cas des téléphones Nokia, réglez les paramètres correspondants de l'écouteur associé dans le menu Bluetooth.

■ Dépannage

Si vous n'arrivez pas à établir une liaison entre l'écouteur et votre téléphone, procédez comme suit :

- Assurez-vous que l'écouteur est chargé, allumé et associé à votre téléphone.
- Assurez-vous que la connectivité Bluetooth est activée sur votre téléphone.
- Assurez-vous que l'écouteur est situé à moins de 10 mètres (30 pieds) de votre téléphone et qu'il n'y a pas d'obstacles, par exemple des murs ou d'autres appareils électroniques, entre l'écouteur et le téléphone.
- Pour réinitialiser l'écouteur s'il cesse de fonctionner (après vous être assuré qu'il est bien chargé), branchez-le à un chargeur, puis appuyez brièvement sur l'interrupteur et sur la partie centrale de la touche de volume. Cette réinitialisation n'efface pas vos paramètres (par exemple, les paramètres d'association).

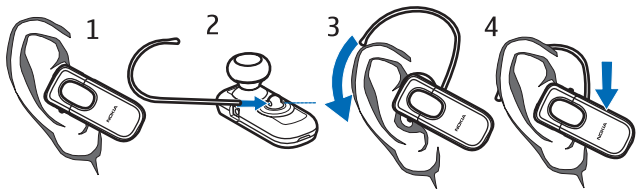
3. Fonctions de base

■ Positionnement de l'écouteur sur l'oreille

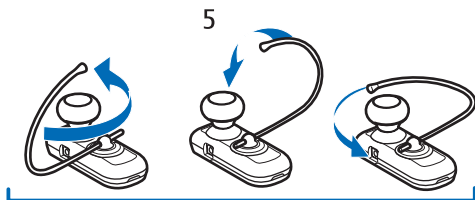
L'écouteur comporte un support auriculaire que vous pouvez utiliser pour obtenir un meilleur ajustement à votre oreille.

Pour utiliser l'écouteur sans le support auriculaire, insérez l'écouteur dans votre oreille (1) et orientez-le vers votre bouche.

Pour utiliser l'écouteur avec le support auriculaire, insérez le support dans la petite ouverture à l'arrière de l'écouteur (2). Pour porter l'écouteur à l'oreille droite, faites pivoter le support vers la droite du nom « Nokia » sur l'appareil. Glissez le support derrière votre oreille (3) et tirez ou poussez-le afin d'en ajuster la longueur (4). Orientez l'écouteur vers votre bouche.



Pour porter l'écouteur à l'oreille gauche, faites pivoter le support vers la gauche du nom « Nokia » sur l'appareil (5).



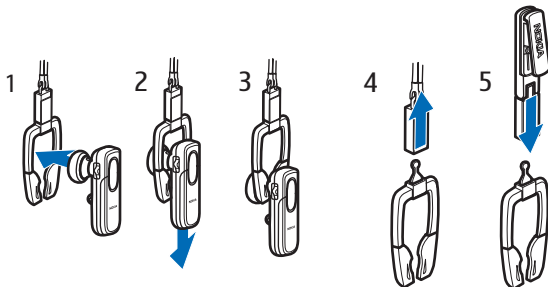
Pour enlever le support auriculaire (pour le nettoyer, par exemple), tirez-le délicatement jusqu'à ce qu'il se détache de l'écouteur.

■ Utiliser l'écouteur avec une courroie ou une pince

Une courroie et une pince sont fournies avec l'écouteur. Lorsque vous ne voulez pas garder l'écouteur à l'oreille, vous pouvez utiliser la courroie pour le porter autour de votre cou ou la pince pour l'attacher à votre vêtement.

Pour fixer l'écouteur au verrou, insérez l'écouteur (1), puis poussez-le délicatement vers le bas (2) jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Pour détacher l'écouteur, tirez-le vers le bas pour le sortir du verrou (3).

Pour utiliser la pince au lieu de la courroie, détachez la courroie du verrou (4) et insérez la pince dans le verrou (5).



■ Fonctions téléphoniques

Pour faire un appel lorsque l'écouteur est en liaison avec votre téléphone, utilisez ce dernier de la manière habituelle. Le voyant clignote lentement en bleu durant un appel.

Si votre téléphone prend en charge la recomposition du dernier numéro avec un écouteur et qu'aucun appel n'est en cours, appuyez brièvement deux fois sur la touche de réponse/fin. Lorsque vous appuyez sur la touche de réponse/fin, appuyez toujours sur le centre de la touche.

Si votre téléphone prend en charge la composition vocale avec un écouteur et qu'aucun appel n'est en cours, maintenez enfoncée la touche de réponse/fin, puis procédez de la manière indiquée dans le guide d'utilisation du téléphone.

Lorsque vous recevez un appel, le voyant clignote rapidement en bleu et l'écouteur émet une sonnerie. Pour répondre à l'appel, appuyez sur la touche de réponse/fin ou utilisez les touches correspondantes du téléphone. Si la fonction de réponse automatique est activée sur votre téléphone, celui-ci répond automatiquement à l'appel entrant après une sonnerie.

Pour refuser un appel entrant, appuyez brièvement deux fois sur la touche de réponse/fin ou utilisez les touches du téléphone.

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la touche de réponse/fin ou utilisez les touches correspondantes du téléphone.

■ Régler le volume de l'écouteur

Pour augmenter ou réduire le volume en cours d'appel, servez-vous de la touche de réglage du volume. Pour régler le volume rapidement, maintenez la touche enfoncée dans la direction désirée.

■ Désactiver ou réactiver le microphone

Pour désactiver ou réactiver le microphone en cours d'appel, appuyez brièvement au centre de la touche de réglage du volume. L'écouteur émettra une longue tonalité.

■ Faire basculer l'appel entre le téléphone et l'écouteur

Pour faire basculer l'appel entre l'écouteur et un téléphone compatible, maintenez enfoncée la touche de réponse/fin ou utilisez la fonction correspondante de votre téléphone.

■ Utiliser l'écouteur avec plusieurs téléphones

Vous pouvez associer l'écouteur avec un maximum de huit téléphones; la liaison ne peut cependant être établie qu'avec un seul téléphone à la fois.

Le premier téléphone qui a été associé à l'écouteur est le téléphone par défaut. Si l'écouteur est allumé dans un rayon de 10 mètres (30 pieds) de plusieurs téléphones associés, il tente d'établir une liaison avec le téléphone par défaut.

Si la liaison échoue, il tente alors de se connecter au dernier téléphone utilisé. S'il ne réussit pas non plus à établir une liaison avec ce téléphone, il pourra être utilisé avec l'un ou l'autre des six autres téléphones associés. Pour établir la liaison, reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone.

■ Réinitialiser les paramètres

Pour réinitialiser tous les paramètres de l'écouteur (la liste des appareils associés, par exemple), maintenez l'interrupteur et la touche d'augmentation du volume enfoncés pendant 10 secondes. Après la réinitialisation des paramètres, l'écouteur émet deux bips et le voyant passe d'une couleur à l'autre durant plusieurs secondes.

4. Renseignements sur la pile

Votre appareil est alimenté par une pile rechargeable. La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge. Ne rechargez votre pile qu'avec des chargeurs conçus pour cet appareil et approuvés par Nokia.

Débranchez le chargeur de la prise de courant et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la pile chargée branchée à un chargeur. La surcharge risque d'abrégier la durée de vie de la pile. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perd sa charge avec le temps.

N'utilisez jamais un chargeur endommagé.

L'exposition de l'appareil à des températures élevées ou basses, comme dans une automobile fermée en été ou en hiver, réduit la capacité et la durée utile de la pile. Essayez de toujours conserver la pile à une température entre 15 et 25 °C (59 et 77 °F). Il se peut qu'un appareil ne fonctionne pas temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide, même si elle est complètement chargée. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est bien inférieure au point de congélation.

Ne jetez jamais une pile au feu car elle pourrait exploser. Les piles peuvent aussi exploser si elles sont endommagées. Débarrassez-vous-en conformément à la réglementation locale. Recyclez-la quand c'est possible. Ne la jetez pas avec les ordures ménagères.

Entretien et réparation

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions ci-dessous vous aideront à remplir toutes les obligations de la garantie.

- Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.
- Gardez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et autres types de liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques. Si votre appareil est mouillé, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risqueriez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou de faire fondre certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque le téléphone revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'écouteur.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.

Entretien et réparation

- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et nuire à son bon fonctionnement.

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent également à l'appareil, aux piles, aux chargeurs et à tout accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de service le plus près de chez vous pour le faire réparer.

Avis de la FCC et d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et 2) il doit accepter toute interférence à la réception, y compris une interférence susceptible de gêner son fonctionnement. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un logement résidentiel. Cet appareil produit et utilise de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de l'interférence ne surviendra pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, essayez de corriger l'interférence au moyen des mesures suivantes : réorientez ou déplacez l'antenne; augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur; connectez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui où est connecté le récepteur; consultez le fournisseur ou un technicien en radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide. REMARQUE : Énoncé de la FCC relatif à l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être situé près

d'une autre antenne ou d'un autre type de transmetteur ni être utilisé conjointement avec ce type d'équipement. REMARQUE : Les modifications non formellement approuvées par Nokia pourraient annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'appareil.